

СПОСОБЫ РЕПРЕЗЕНТАЦИИ СУБЪЕКТА ИНТЕРНЕТ-ДИСКУРСА МЕЖПЕРСОНАЛЬНОГО УРОВНЯ КОММУНИКАЦИИ В ЖАНРЕ КОММЕНТАРИЯ (на материале французского языка)

В рамках уровнево-векторной модели Интернет-пространства выделяется уровень межперсонального диалогического взаимодействия, уточняются его общие характеристики, влияющие на реализацию субъектности коммуниканта и анализируются способы репрезентации субъекта в комментарии как одном из жанров данного уровня.

Ключевые слова: межперсональный Интернет-дискурс; коммуникативное Интернет-пространство, репрезентация, субъект

Одним из базовых направлений в Интернет-лингвистике является исследование основных характеристик Интернет-пространства, раскрывающих сущность его функционирования. Выделяются такие базовые характеристики, как технологический канал связи, по которому отправляется информация в форме электронного сигнала [Галичкина 2001; Горошко 2007], опосредованность, анонимность [Серебренникова 2002], гипертекстуальность [Галичкина 2001], а-физичность, [Серебренникова 2002], свобода входа, выхода и пребывания, а также гетерогенность режимов функционирования коммуникативного Интернет-пространства.

Лингвистический анализ Интернет-пространства, осуществляемый на материале различных языков, позволяет расширить поле исследований и рассматривать функционирования языка в рамках Интернет-дискурса в различных способах реализации последнего. Такой подход обуславливает необходимость выделения типов порождающих контекстов, вариативных режимов коммуникации и более специального рассмотрения Интернет-дискурса.

Сущностной, порождающей категорией дискурса и его функциональной единицы – высказывания/сообщения является субъектность [Бенвенист 1974; Kerbrat-Orecchioni 1990]. Проблемная ситуация реализации субъектности в коммуникативном Интернет-пространстве (далее КИП) заключается в подходе к данной категории как отсутствующей, но имеющейся «здесь и сейчас» структуре, репрезентация которой подлежит интерпретативной реконструкции на основе производимого текста сообщения. Субъект анонимен, обладает свободой выражения, языковой креативностью, свободой входа и выхода из коммуникативного пространства. Он имплицитруется, но не идентифицируется, а конструируется в дискурсе. В связи с этим актуальной является разработка проблемы моделирования субъекта, проявляющего себя через текст медиатизируемого сообщения,

его содержание и форму. Проблема «реконструкции» образа субъекта Интернет-дискурса формулируется в настоящее время, в частности, в терминах моделирования «виртуальной идентичности» субъекта [Georges 2009]. В русле разработки данной проблемы используется семио-прагматический подход, ставящий целью реконструкцию профиля коммуниканта по данным маркеров конструирования им своего образа. Вместе с тем, разработка теоретической проблемы самоконструирования субъектности в КИП касается многих аспектов, не нашедших пока детального рассмотрения. В проблемное поле данного предмета анализа входит, в частности, вопрос определения диалогического контекста его порождения, вопрос о дискурсивном текстовом способе репрезентации субъектности, коим является высказываемое мнение, аспекты определения параметров высказывания субъектности структурного и когнитивного планов и векторов формирования межсубъектного пространства как особого «мира» – ячейки возникающей коммуникативной сети и многие другие. Сложность разработки данной проблемы определяет необходимость расширения методологии исследования, уточнения категориального аппарата, прежде всего в русле когнитивно-дискурсивной парадигмы, использования возможностей моделирования и интерпретации в реконструкции отсутствующей, но имеющейся порождающей и действующей инстанции – субъекта коммуникации и дискурса.

Для определения сущности контекста Интернет-дискурса, порождающего возможность самовыражения субъекта во взаимодействии с другим субъектом (субъектами), важным является определение технологически заданного уровня феноменологии Интернет-пространства, «разрешающего» данный способ коммуникации. Методологически целесообразным является разработка данной проблемы в рамках семиотической векторно-уровневой модели, раскрывающей феноменологию КИП [Серебрянникова 2012]. В качестве одного из уровней семиотической модели выделяется медиа-уровень, образованный вектором «→внутри→». Данный уровень позволяет осуществлять межперсональную интеракцию, реализуемую в режиме диалога пользователь-пользователь в разных Интернет-жанрах.

Одним из наиболее репрезентативных жанров данного уровня является жанр комментария, поскольку в данном жанре конструирование субъектности технологически задано однозначно и носит характер однородный по своей представленности. Субъектность в тексте комментария реализуется как выражение мнения интернавта по афишированной теме. Задачей данной статьи является выявление наиболее характерных способов репрезентации субъекта межперсонального уровня коммуникации в жанре комментария. Под комментарием в общем смысле понимается рассуждения, пояснительные и критические замечания о чем-нибудь [Ожегов 1999]. Анализ осуществляется на материале 60 текстовых сообщений Интернет-версии французской газеты Le Monde [<http://www.lemonde.fr/>] в формате комментария к редакционным текстам.

В алгоритме анализа первичным представляется использование термина «репрезентации». Понятие «репрезентации» получило разработку в трудах Э. Гофмана: «...линия поведения, то есть паттерн вербальных и невербальных актов, через которые выражается видение ситуации и тем самым - оценка участников контакта, особенно самого себя» [Гофман 2000: 18]. Учет данного определения позволяет уточнить данное понятие по отношению к рассматриваемому нами коммуникативному феномену. Под репрезентацией в рассматриваемом нами уровне КИП в жанре комментария понимается способ конструирования субъектности в текстовой диалоговой секвенции, представляющей собой дискурсивную формацию мнения.

Рассмотрим, прежде всего, контекст Интернет-дискурса данного уровня, уточнив структуру данного формата общения, создающую условия для аттракции интернавта и для проявления субъектности. Формат реализации самопрезентации в жанре комментария предполагает наличие иницирующего сообщения, призванного обеспечить развитие обмена мнениями по теме; представляет собой ограниченное таким образом (тематически) коммуникативное и дискурсивное пространство.

Далее следуют реакция интернавта – пользователя, обладающего свободой входа в коммуникацию и присоединения к предлагаемому общению. Иницирующая часть, в презумпции обладая способностью к аттракции, порождает комментарии, которые могут соотноситься как с иницирующим высказыванием, так и между собой, т.е. пользователь может также вступать в дискуссию с автором предыдущего комментария. Как показывает наш материал, модель межперсонального диалога в жанре комментария на уровне его внутренней структуры, ограниченной тематически и задаваемой вводной частью, имеет следующий вид:

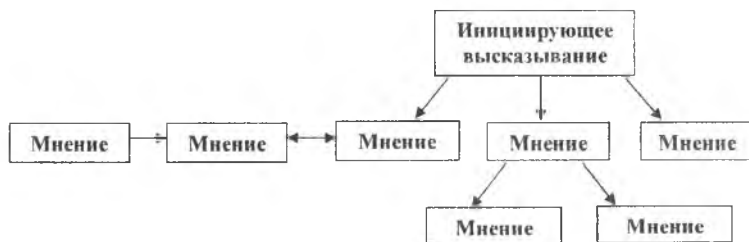


Схема 1. Структура модели межперсонального Интернет-диалога в жанре комментария

Данная структура иллюстрирует возможное развитие интеракции, благодаря которой можно выявить различные типы мнения в зависимости от коммуникативной цели, которую хочет достичь интернавт, репрезенти-

руя себя. Так интерпретативный анализ высказывания мнения вступающего в диалог интернавта позволяет установить тип реагирования как такой способ конструирования субъектности, который проявляется в выражении его коммуникативной дискурсивной идентичности.

Включение интернавта в межперсональный Интернет-дискурс протекает в два этапа. Назовем их условно фазами атрактивности и реакции. Атрактивность в КИП определяется способностью человека «интериоризировать социальное действие, иными словами, превращать образцы реакций «других» на ту или иную ситуацию в собственные внутренние мотивы к действию» [Гофман 1999:11]. Данная фаза протекает тот момент, когда свободно навигирующий пользователь концентрирует свое внимание на сообщении другого, которое побуждает его к вступлению в диалог. Далее наступает фаза реакции, когда интернавт становится активным членом КИП, репрезентируя себя. По данным анализа корпуса данных выделяются несколько наиболее типичных способов репрезентации субъектности в КИП данного уровня, что целесообразно показать на одном из репрезентативных примеров:

Deux hauts responsables russes en «guest stars» au congrès du FN

LE MONDE | 29.11.2014 à 09h12 • Mis à jour le 29.11.2014 à 13h37 |

Andreï Issaïev s'est de lui-même annoncé. « Samedi et dimanche, je participerai au 15^e congrès du Front national », a écrit sur son compte Twitter vendredi 28 novembre le député russe, vice-président de la Douma, la chambre basse du Parlement. Il ne sera pas seul. Andreï Klimov, chef adjoint de la commission des affaires internationales du Conseil de la fédération russe, la chambre haute du Parlement, sera lui aussi du voyage.

Vos réactions

(1) Pierre D

Poutine et le FN ont les mêmes valeurs anti-démocratiques. 70 ans après la fin de la 2ème guerre mondiale, nous avons oublié les bienfaits de l'Europe. Désespérant.

(2) lucco

La Crimée n'a pas été annexée par la Russie, elle l'a librement rejointe. Quant à une politique qui viserait à affaiblir et diviser l'Europe, ce serait plutôt celle de l'OTAN instrumentée par les USA qui ont besoin d'un climat de guerre froide pour maintenir leur hégémonie et obéir aux lobbies militaro-industriels. Qui a poussé les anciens vassaux de l'URSS à rejoindre l'OTAN jusqu'aux frontières de la Russie? Voyez les cartes et dites-moi si Poutine pouvait laisser l'OTAN s'installer en Mer Noire? [http://www.lemonde.fr/politique/article/2014/11/29/deux-hauts-responsables-russes-en-guest-stars-au-congres-du-fn_4531448_823448.html]

В данном примере нами устанавливаются два типа мнения: мнение-декларация своей позиции и мнение-конфронтация.

1. Мнение – декларация своей позиции

В сообщении (1) способ конструирования субъектности представляет собой мнение-декларацию позиции. Субъект заявляет о некотором новом состоянии мира (*Poutine et le FN ont les mêmes valeurs anti-démocratiques*). Он высказывает оценочное суждение в форме отрицательной характеристики участников описываемого события (*Poutine et le FN*). В языковом плане это выражается через качественные оценочные прилагательные (*anti-démocratiques, désespérant*). Аргументативная ценность высказыванию придается за счет отсылки субъекта к демократическим ценностям Европы (*les mêmes valeurs anti-démocratiques*), осуждается, что они были забыты (*70 ans après la fin de la 2ème guerre mondiale, nous avons oublié les bienfaits de l'Europe*), при этом возлагая ответственность за это как на себя, так, и на европейцев (*nous avons oublié* – субъективация себя и всех европейцев). Таким образом, субъект возводит к более широкому кругу социально-политических ценностей: порядок, конституция, гражданская свобода.

Субъект также проявляет себя через своеобразную проксемику (пространственные условия общения) межперсонального уровня. Через мнение устанавливается критическая проксемика, которая проявляется в рефлексии, осмыслении, приходу к собственным выводам (*valeurs anti-démocratiques*), ценностной ориентации и завершается оценкой (*désespérant*). В стратегическом плане цель субъекта – солидаризация с иницирующим высказыванием.

2. Мнение – конфронтация

Пример (2) представляет собой мнение-конфронтацию. Субъект заявляет противоположную позицию по отношению к предыдущему высказыванию.

Складываются антонимичные пары с предыдущим комментарием: *librement rejointe - anti-démocratiques; l'OTAN, les USA - Poutine et le FN*. Аргументация строится через проецирование на события на прямую не связанные с событиями, описанными в иницирующем сообщении (*La Crimée n'a pas été annexée par la Russie, elle l'a librement rejointe, l'OTAN, les USA, l'URSS*). Главным тезисом является суждение о, том, что США – страна агрессор. Далее следует первый аргумент, в котором излагается события, подтверждающие данный тезис (*Quant à une politique qui viserait à affaiblir et diviser l'Europe, ce serait plutôt celle de l'OTAN instrumentée par les USA qui ont besoin d'un climat de guerre froide pour maintenir leur hégémonie et obéir aux lobbies militaro-industriels*). Аргумент усиливают яркие оценочные номинации (*hégémonie, lobbies, vassaux*).

Второй аргумент формулируется в форме риторического вопроса (*Qui a poussé les anciens vassaux de l'URSS à rejoindre l'OTAN jusqu'aux frontières de la Russie?*)

Субъект взывает к тем же самым социально-политическим ценностям, добавляя гражданский мир, однако, иная интерпретация события придает им противоположное значение.

Через мнение устанавливается категорическая проксемика. Субъект дает понять, что его мнение является истиной в последней инстанции, что он пренебрегает мнением других. Далее выбирается стратегия провокации, намерено расширяются границы обсуждения, остальным предлагается признать его очевидную правоту или бросить ему вызов, вступив в полемику. Такое коммуникативное самоутверждение поведение проявляется в форме вопроса (*Voyez les cartes et dites-moi si Poutine pouvait laisser l'OTAN s'installer en Mer Noire?*).

Как видно из примера коммуницирующий интернавт, репрезентируя себя, играет различные социальные роли. Он выступает в ролях других людей перед самим собой «...как бы разыгрывая определенную роль перед определенной воображаемой аудиторией, шаг за шагом обдумывая, как будут те или иные зрители реагировать на его исполнение, и в зависимости от выводов относительно ожидаемой реакции выбирая будущую линию реального поведения» [Гофман 2000: 11].

Комментируя, субъект реализует себя как дискурсивная личность, коммуникативная идентичность которой устанавливается на основе неприятия изложенного факта или положения вещей в тексте, инициирующем обмен мнениями.

В своей совокупности, конструирование субъектности как репрезентации себя выявляет некоторую типологию порождаемых дискурсов, отражающих образ субъекта как дискурсивной личности. Выделяется Интернет-дискурс радикальной критики, дискурс конструктивной критики, дискурс скептический.

Репрезентации себя в Интернет-пространстве, акцентирует внимание на стремлении личности не к анонимности, а к подлинности и самоутверждению и отвергает идею построения альтернативной идентичности, поскольку коммуникант репрезентирует себя настоящего. Субъектность, конструируемая как мнение, порождает некоторое целостное аксиологически поляризованное коммуникативное пространство, пронизанное и организовано столкновением данных мнений по заданному «топику» на основе выражения согласия, не согласия, солидарности, возражения, контраргументации.

Библиографический список

1. Бенвенист Э. Общая лингвистика: пер. с фр. / общ. ред., вступ. ст. и ком. Ю.С. Степанова. Изд. 2-е, стереотипное. М.: Прогресс, 1974. 448 с.
2. Галичкина Е.Н. Специфика компьютерного дискурса на русском и английском языках (на материале жанра компьютерных конференций): автореф. дис. ... канд. филол. наук. Астрахань, 2001. 36 с.
3. Горошко Е.И. Лингвистика Интернета: формирование дисциплинарной парадигмы // Жанры и типы текста в научном и медийном дискурсе. Орел: Картуш, 2007. С. 16-25.
4. Гофман Э. Представление себя другим в повседневной жизни / пер. с англ. и вступ. ст. А.Д. Ковалева. М.: «КАНОН-пресс-Ц», «Кучково поле», 2000. 304 с.
5. Гофман Э. Ритуал взаимодействия: Очерки поведения лицом к лицу / пер. с англ.; под ред. Н.Н. Богомоловой, Д.А. Леонтьева. М.: Смысл. 2009. 319 с.
6. Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. М.: Азбуковник, 1999. 944 с.
7. Серебренникова Е.Ф. Основания уровневого подхода и векторного анализа в семиотическом моделировании интернета // Вестник ИГЛУ. Иркутск, 2012. № 1 (17). С. 20-27.
8. Georges F. Représentation de soi et identité numérique. Une approche sémiotique et quantitative de l'emprise culturelle du web 2.0 URL: http://ecoleident-num.sciencesconf.org/conference/ecole-ident-num/pages/Georges_RES_154_01_65.pdf
9. Kerbrat-Orecchioni C. Les interactions verbales. T.1. Paris: Armand Colin, 1990. 318 p.

D.A. Popova (Russia, Irkutsk)

WAYS OF THE INTERNET DISCOURSE SUBJECT REPRESENTATION ON THE INTERPERSONAL LEVEL OF COMMUNICATION IN THE COMMENT GENRE

Under the level-vector model of Internet space the level of interpersonal dialogical interaction is revealed, its general characteristics influencing the subjectivity realisation of the communicant are specified and the ways of the subject representation in the genre of comments are analysed.

Keywords: interpersonal Internet discourse; communicative Internet space, representation, subject